

Smluvní a přepravní podmínky pro drážní nákladní dopravu EP Cargo a.s. (VSP)

Článek I

Rozsah použití

1. VSP upravují vztahy mezi zákazníky a EP Cargo a.s. (EPC) u přepravních služeb poskytovaných EPC.
2. EPC působí jako železniční dopravce v České republice, Slovenské republice, Polsku a Maďarsku.
3. Vnitrostátní zásilky provedené EPC se řídí zákony dané země, ve které je zásilka prováděna, a to i v případě, že zásilka během přepravy vystoupí a vstoupí do sousední země.
4. VSP se použijí také u mezinárodních zásilek uskutečněných EPC a jím pověřeným partnerem v mezinárodní nákladní dopravě.
5. Tyto zásilky se řídí výhradně aktuálně platnými mezinárodními předpisy. Odpovědnost je založena zejména na Jednotných právních předpisech pro smlouvu o mezinárodní železniční přepravě zboží - CIM (přípojek B k Úmluvě COTIF). Jako podpůrné právo jsou použity obecně platné právní předpisy České republiky.
6. Kromě VSP, COTIF a CIM platí verze následujících předpisů v aktuálně platném znění:
 - a) Dodací podmínky (Incoterms);
 - b) Nakládací směrnice UIC;
 - c) Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí – RID;
 - d) Všeobecná smlouva o používání nákladních vozů VSP/AVV;
 - e) celní předpisy;
 - f) další předpisy dohodnuté na základě uzavřené smlouvy o přepravě.
7. Pro jednotlivé přepravy je platná verze VSP, která je platná v době uzavření přepravní smlouvy
8. Přepravní smlouvou se rozumí: Přepravní příkaz, Zásílatelský příkaz, Zásílatelská smlouva, Jednorázová objednávka.

Článek II

Smlouva o přepravě a přepravní smlouva

1. Základem pro služby poskytované společností EPC a jejími pověřenými partnery je přepravní smlouva, uzavřená se zákazníkem písemně a podepsaná všemi zúčastněnými stranami. Tato smlouva obsahuje základní údaje o službách, potřebné k uzavření přepravní smlouvy. Pokud přepravní smlouva mezi oběma stranami neexistuje, je pro obě strany závazná objednávka přepravy potvrzená EPC. Přepravní smlouva potvrzuje přepravu zásilky mezi určenými železničními stanicemi za předem určených podmínek.
2. Přepravní smlouva vzniká v okamžiku, kdy zákazník zaslal objednávku přepravy společnosti EPC způsobem upraveným ve smlouvě o přepravě, EPC ji potvrdí a zásilka je předána na dohodnutém místě převzetí, pokud není ve smlouvě o přepravě stanoveno jinak.
3. Přepravní smlouva je ukončena dodáním zásilky příjemci na dohodnutém předávacím místě a přijetím příjemcem nebo třetí stranou, pokud není ve smlouvě uvedeno jinak. Pokud příjemce zboží nepřijme okamžitě a bez zbytečných odkladů, pošle zákazník EPC instrukce, jak postupovat. Veškeré další náklady vzniklé odmítnutím přijetí zásilky bude EPC fakturovat zákazníkovi.
4. Přepravní smlouva může být změněna následnými pokyny v souladu s platnými právními a přepravními předpisy. Za změnu přepravní smlouvy je účtován poplatek. Pokyny ke změně přepravní smlouvy musí být poskytnuty EPC v písemné nebo elektronické podobě.
5. EPC si vyhrazuje právo zadat přepravu subdodavateli.

Článek III

Objednávka přepravy

1. Objednávka přepravy a její forma bude definována ve smlouvě o přepravě. Objednávka musí obsahovat veškeré nezbytné informace k zajištění provedení přepravy dle platných předpisů a musí být odeslána EPC.
2. EPC objednávku přepravy potvrdí.
3. EPC nemá povinnost provádět kontrolu správnosti deklarované zásilky.
4. EPC si vyhrazuje právo na odmítnutí přepravy z kapacitních důvodů.
5. EPC si vyhrazuje právo na odmítnutí přepravy z důvodu, že trasa, která byla pro danou přepravu kalkulována, nebude průjezdná z důvodu výluk, živelných pohrom a jiných vnějších vlivů.

Článek IV

Železniční vozy a ložné jednotky, nakládky a vykládky zásilky

1. Způsob objednávky železničních vozů nebo ložných jednotek je definována v přepravní smlouvě.
2. V případě, že je v přepravní smlouvě dohodnuto poskytnutí vozů nebo ložných jednotek EPC, začíná volný čas pro nakládku v okamžiku přistavení vozů nebo ložných jednotek k nakládky, i když nakládka neprobíhá.
3. Před zahájením nakládky zákazník zkontroluje stav vozů a ložných jednotek, vhodnost pro použití dané zásilky a přítomnost viditelných vad. V případě zjištění nesouladu neprodleně informuje EPC.
4. Zákazník je zodpovědný za provedení kontroly, že jsou železniční vozy a ložné jednotky zcela vyloženy a vyčištěny dle platných předpisů a že jsou na voze přítomny veškeré oddělitelné součásti. Železniční vozy a ložné jednotky musí být vráceny bez zbytečného odkladu na dohodnuté místo. V případě nesouladu bude EPC fakturovat veškeré z této příčiny vzniklé náklady zákazníkovi.
5. Ukončení nakládky a vykládky je příjemce povinen oznámit EPC bez zbytečného odkladu
6. Za uložení zásilky na železničních vozech a v ložných jednotkách je odpovědný odesílatel, a to až do okamžiku ukončení přepravy
7. V případě že železniční vozy nebo ložné jednotky pro danou přepravu poskytuje zákazník, nebo zákazníkem určená třetí strana, budou zákazníkovi fakturovány veškeré případně vzniklé vícenáklady spojené s opravou nebo vyřazením vozu pro technickou závadu či poškození, které nebyly způsobeny EPC.
8. EPC není zodpovědný za nakládku, nebo vykládku zásilky, pokud není ve smlouvě o přepravě dohodnuto jinak.
9. V případě překročení doby nakládky nebo vykládky bude zákazníkovi účtováno stojné, které je sjednáno v přepravní smlouvě.
10. Pokud není příjemce, odesílatel, nebo třetí strana určena zákazníkem schopna přijmout zásilku přímo a bez zbytečného odkladu, budou zákazníkovi účtovány s tím spojené vzniklé náklady.
11. Pokud dojde během nakládky nebo vykládky ke znečištění nakládkového nebo vykládkového prostoru, musí být vyčištěn okamžitě po ukončení nakládky nebo vykládky nakládajícím nebo vykládajícím. Za toto je odpovědný zákazník. Zanechání zbytků nákladu v kolejišti, nebo na nakládkové (vykládkové) ploše je zakázáno. V případě, že čištění zajistí EPC či třetí

Smluvní a přepravní podmínky pro drážní nákladní dopravu EP Cargo a.s. (VSP)

- strana, budou takto vzniklé náklady fakturovány (refakturovány) zákazníkovi.
12. Zákazník je zodpovědný, že odesílatel nebo nakládající zajistí řádné zabalení zásilky proti částečnému nebo úplnému zničení ať už při nakládce, samostatně přepravě, tak vykládce
 13. EPC si vyhrazuje právo na provedení inspekce poškození zásilky nebo vozu kdykoliv během nakládky, přepravy, nebo vykládky
 14. Zákazník zodpovídá za poškození vozů způsobená nakládajícím nebo vykládajícím a rovněž za ztrátu oddělitelných součástí vozů způsobenou nakládajícím nebo vykládajícím
 15. jakékoliv poškození zásilky nebo vozu či ztráta oddělitelných součástí vozu musí být neprodleně nahlášeno EPC
 16. EPC si vyhrazuje právo na provedení kontroly vhodnosti a čistoty nakládkového nebo vykládkového místa

Článek V

Fakturace a platby

1. Faktury jsou splatné během doby dohodnuté v přepravní smlouvě, v případě překročení doby splatnosti faktur, bude účtován zákonný úrok z prodlení.
2. Úhradou faktury se rozumí připsání částky na účet EPC.
3. EPC může vyžadovat předplatu, nebo obdobné služby, např. bankovní garanci.

Článek VI

Odpovědnost

1. EPC odpovídá za zásilky v souladu s platnými právními předpisy, především s Úmluvou COTIF a Přípojkem CIM. Ve smlouvě o přepravě mohou být dohodnuta omezení odpovědnosti za zboží, u kterého je přeprava obzvláště obtížná, nebo zahrnuje zvláštní rizika.
2. Zákazník odpovídá za své vlastní chyby a opomenutí svých zástupců, nebo jím určených třetích stran, zejména za všechny důsledky vadného balení a nakládky a za nepřesné, nesprávné nebo chybějící informace v objednávce přepravy, nákladním listu nebo celních formulářích.
3. Zákazník nese odpovědnost za veškeré vícenáklady, které nebyly zahrnuty ve smlouvě o přepravě, zejména v části „Cena zahrnuje“.
4. Zákazník odpovídá za jakékoliv škody, které způsobí na železničních vozech, ložných jednotkách a nakládacím zařízeních zákazník, nebo jím určená třetí strana.
5. Pokud není v přepravní smlouvě dohodnuto jinak, jsou na předávku zásilky třetí straně nebo převjímkou zásilky třetí stranou určené / určenou zákazníkem (např. jiný železniční dopravce v pohraniční stanici) vyhrazeny max. 3 hodiny čekání od dohodnutého času předání zásilky. V případě překročení tohoto času budou účtovány takto vzniklé náklady za prostoj náležitostí EPC, včetně nákladů za prostoj vozů a ložných jednotek v případě prodlouženého pobytu u nakládky nebo vykládky, dohodnutého ve smlouvě o přepravě

Článek VII

Odstraňování zjištěných závad na vozech a zprovoznění vozů vložených do realizovaných přeprav společností EP Cargo a.s.

1. Smlouva upravuje práva a povinnosti smluvních stran při realizaci společných obchodních aktivit v oblasti vnitrostátní a mezinárodní železniční nákladní přepravy podle platné

Úmluvy COTIF, kde EPC zajišťuje vhodné železniční nákladní vozy používané jako dopravní prostředky.

2. Cílem smlouvy je standardizovat procesy a postupy mezi smluvními stranami zejména při zjišťování závad na těchto vozech a jejich administrace v souladu s principy AVV.
3. EPC prohlašuje, že je oprávněno disponovat s těmito vozy, jejichž je vlastníkem, anebo mu toto dispoziční právo vzniklo na základě dalších smluv s třetími stranami. EPC pro vozy splňující podmínky této smlouvy vystupuje vůči ŽDP jako držitel a je oprávněn činit kroky dle AVV související s účtováním nákladů na zprovoznění vozů dle článku 19 AVV a ŽDP s tímto postupem souhlasí.
4. Používání vozů se řídí ustanoveními Všeobecné smlouvy o používání nákladních vozů (VSP/AVV/GCU). Smluvní strany a jejich obchodní partneři (dodavatelé) jsou povinni postupovat v souladu s tímto předpisem. V případě, že jedna ze smluvních stran nebo její dodavatel nerespektuje nebo nedodržuje ustanovení VSP, je EPC oprávněno požadovat vzniklé náklady po smluvní straně, která pro realizaci přepravy zajistila příslušný ŽDP.
5. EPC může být dle potřeby zastupována v jednání s držiteli a používajícími dopravními podniky společností EP Cargo Invest a.s. (EPCI), která je v rámci skupiny EP Logistics International a.s. zodpovědná za správu vozového parku a řízení procesu oprav a údržby.
6. ŽDP zajistí zprovoznění vozu podle ustanovení Přílohy 10 AVV.
7. EPC může zajistit zprovoznění vozu na základě žádosti používajícího ŽDP. V takovém případě bude zprovoznění vozu komplexně zajištěno prostřednictvím EPC / EPCI, včetně komunikace s držitelem vozu, pokud si oprava vyžádá dodání specifických náhradních dílů nebo její náklad přesáhne hodnotu v měně EUR, ve výši uvedené v kapitole IV aktuální verze AVV. Součástí zprovoznění vozu je i zpracování a odeslání příslušných žádostí o dodávky náhradních dílů (Muster H, Muster HR) nutných ke zprovoznění vozu. O odeslání těchto dokumentů bude vždy ŽDP informován formou kopie příslušné žádosti.
8. Používající ŽDP je povinen poskytovat veškerou součinnost, tak aby zprovoznění vozu bylo provedeno v souladu s AVV a v co nejkratší možné době.
9. Nedílnou součástí nákladů za opravu a zprovoznění vozu jsou kromě přímých nákladů za jeho provedení a dopravu mobilního servisu na místo opravy i vzniklé náklady na manipulaci s vozem, a to zejména náklady na vyposunování vozu na opravnou kolej, přeprava do / z opravy nebo místo opravy určené držitelem vozu (pokud si to rozsah a způsob opravy vyžaduje nebo bylo nařízeno držitelem vozu). Následné náklady na zařazení vozů do vlaku, včetně přepravních nákladů pokud je potřeba odeslat vůz samostatně jako dosílku.
Dále pak náklady na dodání a odvoz náhradních dílů, zajištění potřebné manipulační techniky nezbytné pro provedení opravy, použití nevhodných prostředků, případně další výše neuvedené náklady, které přímo souvisí se zajištěním zprovoznění vozu.
10. EPC je oprávněno požadovat i náklady za marně zaplacené nájemné za vozy třetích stran, ke kterým má smluvní vztah. Toto právo nevylučuje možnost uplatnění náhrady škody, které v souvislosti s poškozením vozu vznikla. Nárok je EPC oprávněno uplatnit ode dne vzniku poškození vozu do doby jeho celkového zprovoznění, a to v případě, že odpovědnost za závadu jde k tíži používajícího ŽDP. Tímto se nahrazuje aplikace principu odškodnění za znemožnění používání vozu dle Přílohy č.6 AVV.

Smluvní a přepravní podmínky pro drážní nákladní dopravu EP Cargo a.s. (VSP)

11. Odpovědnost za jednotlivé druhy závad se řídí Přílohou č.12 AVV – Katalog poškození vozu, kde pro účely této smlouvy EPC vystupuje v roli držitele vozu.
12. Vzniklé náklady na zprovoznění vozu přímo nebo částečně zajišťovaného EPC budou rozúčtovány dle odpovědnosti za vznik poškození mezi EPC a ŽDP na základě daňového dokladu vystaveného EPC. Součástí faktury jako její příloha bude doklad o vzniklých nákladech fakturovaných na EPC od dodavatele příslušné služby.
13. V případě, že ŽDP nečiní žádné kroky ke zprovoznění vozu nebo jeho zprovoznění záměrně zdržuje, a přestože EPC ho na tuto skutečnost upozornilo, je EPC oprávněno zajistit zprovoznění vozu i bez předchozího souhlasu ŽDP. V takovém případě je EPC oprávněno uplatnit veškeré náklady za zprovoznění vozu přímo na ŽDP bez ohledu na odpovědnost za vznik závady, včetně nákladů za zaplacené nájemné od doby vzniku poškození do doby zprovoznění vozu.
14. Pokud ŽDP neposkytne nebo poskytne pozdě informaci o poškození vozu, čímž znemožní určení skutečného viníka poškození, může být v souladu s AVV označen jako subjekt odpovědný za vznik poškození s povinností úhrady vzniklých nákladů na zprovoznění vozu, pokud je závada k tíži používajícího ŽDP. V případě, že vlivem procesního pochybení nebo s prodloužením oznámení poškození držitel odmítne držitel uhradit zcela nebo z části náklady na zprovoznění vozu, je EPC oprávněno tyto náklady přeúčtovat ŽDP bez ohledu na odpovědnost za zavinění.

Článek VIII

Spory, jurisdikce

1. Smluvní vztah mezi zákazníkem a EPC se řídí českými zákony a/nebo závaznými mezinárodními právními předpisy.
2. Jediným právní místem pro jakékoli spory vyplývající ze smluvního vztahu je příslušný soud určený dle sídla EPC.

Článek IX

Storno podmínky

Pokud zákazník zruší potvrzenou objednávku, platí následující podmínky:

- pokud storno přepravy dorazí méně než 48 hodin před plánovaným časem odjezdu vlaku, zaplatí zákazník storno poplatek ve výši 50 % z celkové ceny přepravy;
- pokud storno přepravy dorazí méně než 48 hodin před plánovaným časem odjezdu prázdné soupravy k nakládku v případě, že EPC poskytuje pro danou železniční přepravu železniční vozy nebo nakládající jednotky, zaplatí zákazník storno poplatek ve výši 50 % z celkové ceny přepravy;
- odložení realizace vlaku je považováno za storno přepravy.

Článek X

Sazby vícenákladů

1. Čekání lokomotivy a personálu: 140 EUR bez DPH/započatá hodina pobytu.
2. Prodloužení posunu u nakládky/vykládky organizovaného EPC: 1 650 EUR bez DPH/započatých 12 hodin posunu.
3. Odstavení vlaku: 600 EUR bez DPH + náklady za nový nájezd lokomotivy .
4. Vyřazení vozu z vlaku: 160 EUR/započatá hodina posunu + další náklady na odstavení vozu.
5. Vystavení dokumentů CIM, CIT: 20 EUR/dokument.

Článek XI

Závěrečná ustanovení

1. Podmínky sjednané smluvními stranami ve smlouvě o přepravě jsou závazné pro oba smluvní partnery resp. příjemce.
2. Pokud jsou některé případy řešeny ve smlouvě o přepravě odlišně od VSP, jsou pro obě smluvní strany závazná řešení obsažená v příslušných ujednáních smlouvy o přepravě.
3. VSP jsou zveřejněny na internetových stránkách EPC.
4. EPC si vyhrazuje právo měnit a doplňovat tyto VSP.
5. Jestliže dojde ke změně VSP v průběhu plnění smlouvy o přepravě, bude jimi tato smlouva dotčena pouze v případě uzavření dodatku obsahujícího předmětnou změnu.
6. Strany smlouvy o přepravě se zavazují veškeré údaje, podklady a informace, které jim budou oznámeny v souvislosti s uzavřením smlouvy o přepravě, pokládat za důvěrné a tyto neposkytovat třetím osobám.
7. Jakékoliv dohody EPC a zákazníka, které by byly v rozporu s ustanoveními smlouvy o přepravě, VSP a závaznými předpisy, jsou neplatné.